



Návod k použití munevo DRIVE

Zde nalepte štítek se sériovým číslem

munevo GmbH Agnes-Pockels-Bogen 1 80992 Mnichov www. **munevo**.com info@munevo.com + 49 89 55 06 49 04

Seznam obrázků

Obrázek 1-1: Úvodní obrazovka4
Obrázek 4 -1: Model brýlí Sajama - hnědý13
Obrázek 4 -2: Model brýlí Avella - šedý13
Obrázek -43: Zapnutí brýlí17
Obrázek 4 -4: Struktura nabídky18
Obrázek 4 -5: Změna směru jízdy18
Obrázek 4 -6: Změna - vnitřní/venkovní
prostředí18
Obrázek 4 -7: Struktura nabídky Média21
Obrázek 4 -8: Nabídka fotoaparátu21
Obrázek 4 -9: Nastavení struktury nabídky
22
Obrázek -410: Nabídka hlasového ovládání
23
Obrázek 4-11: Upozornění na změnu jazyka
24
Obrázek 5 -1: Přehled Smartglass27
Obrázek 5 -2: Připojení nabíjecího kabelu 28
Obrázek 5 -3: Stav nabití28
Obrázek 14 -1: Nabídka WLAN v aplikaci .39

Seznam tabulek

Tabulka 2 -1: Použité symboly 1	12
Tabulka 4 -1: Symboly na displeji	25
Tabulka 14 -1: Plán údržby	36
Tabulka 14 -2: Řešení problémů 3	38
Tabulka 14 -3: Stav a varování	38
Tabulka 14 -4: Úroveň zkoušky odolnosti 4	1 0
Tabulka 14 -5 : Úroveň zkoušky odolnosti	
proti vysokofrekvenčním	
elektromagnetickým polím 4	41
Tabulka 14 -6: Zbytková rizika 4	1 2



Osoby se zrakovým postižením mohou tento návod k obsluze získat ve formátu pdf na adrese:

www.munevo.com/service

<u>Obsah</u>

1.	Obecné informace3
2	1.1 Předmluva
۲. ۲.	2.1 Význam symboliky
4	Operace
Ċ	operace
	4.1 Nasazování brýlí124.2 Brýlové obruby pro čočky na předpis 13
5	 4.1 Nasazování brýlí
5	 4.1 Nasazování brýlí
5 6 7	4.1 Nasazování brýlí

7.2 Čištění a péče
7.3 Intervaly údržby
8 Odstraňování závad/poruch
8.1 Chyba
8.2 Vada/porucha
8.3 Závažné incidenty
9 Technické údaje
9.1 Informace o evropském zařízení 32
9.2 Adaptér 32
9.3 Google Glass 32
10 Systémové požadavky 32
10.1Požadavky na sít 32
10.2 Bezpečnostní opatření IT 32
11 Poznámky k opětovnému použití 33
12 Likvidace
12.1Likvidace přepravních obalů
33
12.2 Vyřazení jednotek 33
13 Právní upozornění 34
13.1Odpovědnos
34
13.2 Shoda s CE 34
13.3 Záruka
13.4 Zaruchi podminky spolecnost
12 E Liconco
13.5 Licence
14.1Pldri uurzby
14.2 Resent problemu
39
14.4 Elektromagnetická kompatibilita
40
14.5 Zbytková rizika 42
14.6 Gesta 46

1. Obecné informace

(i) INFORMACE

Datum poslední aktualizace:

2024- 07- 10 (RRRR-MM-DD)

- Pečlivě si přečtěte tento dokument.
- Dodržujte bezpečnostní pokyny.

(i) INFORMACE

Tento návod k obsluze si můžete vyžádat ve formátu PDF od oddělení služeb zákazníkům na **adrese support@munevo.com** nebo od servisního oddělení výrobce (adresa je uvedena na zadní straně).

- Soubor PDF lze také zobrazit ve zvětšené podobě.
- Máte-li další dotazy k návodu k použití, obraťte se na odborný personál, který vám přístroj munevo DRIVE poskytl.

1.1 Předmluva

Vážený uživateli **munevo**,

Děkujeme, že jste si vybrali munevo DRIVE. Pro správné používání systému poskytuje návod k obsluze vám i osobám, které vás doprovázejí, veškeré potřebné znalosti o konstrukci, funkci, obsluze a údržbě výrobku, Seznamte se prosím s obsahem návodu k obsluze, abyste zajistili bezpečné spolehlivé používání а systému munevo DRIVE. Kromě toho obdržíte informace a rady o možných závadách nebo poruchách, které se mohou vyskytnout.

Znalost těchto pokynů je nezbytná pro bezpečné používání zařízení **munevo DRIVE.** Před prvním použitím zařízení si musí obsluha a doprovázející osoba pečlivě přečíst zejména kapitolu "Bezpečnost".

Z důvodu lepší čitelnosti byl v textu zvolen mužský rod, nicméně informace se týkají příslušníků všech pohlaví.

n pozor

Uživatelé, kteří neumějí číst (např. děti mladšího věku), musí být podrobně poučeni o symbolech použitých v aplikaci, o jejich významu a účincích a o obsahu tohoto návodu k použití. Kromě toho se doporučuje delší doba nácviku v přítomnosti doprovázející osoby.

1.2 Určené použití

munevo DRIVE je určeno výhradně pro individuální použití osobami s postižením chůze pro samostatnou přepravu v interiéru i exteriéru a má se používat ve spojení s elektrickým invalidním vozíkem. munevo DRIVE slouží k ovládání elektrických invalidních vozíků, zeiména k řízení, nastavení polohy sedadla a ovládání nouzového osvětlení a je založeno na využití technologie Smartglass. Software munevo použitý v brýlích Smartglass a přijímacím adaptéru munevo ovládá elektrický invalidní vozík rozpoznáváním pohybů hlavy uživatele vozíku.

Systémové požadavky elektrický invalidní vozík – řídicí systém:

- Curtiss-Wright R-Net
- Dynamic Controls LiNX
- Quantum Rehab Q-Logic 3

Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné. Za zranění osob nebo škody na majetku způsobené nesprávným použitím neodpovídá výrobce, ale pouze provozovatel.

munevo DRIVE smí používat pouze osoba, která si přečetla návod k použití, a proto je předpokladem bezpečného a bezchybného používání **munevo DRIVE** a ochrany osob před nebezpečím.

Provozní bezpečnost zařízení **munevo DRIVE** je zaručena pouze v případě, že je používáno v souladu se svým určením a v souladu s informacemi uvedenými v tomto návodu k obsluze. Za provoz bez nehod je v konečném důsledku odpovědný provozovatel.

VAROVÁNÍ

Před použitím denně kontrolujte kalibraci hlavy, funkci a polohu tlačítka nouzového zastavení. Budete na to upozorněni při spuštění systému.



Obrázek 1-2: Úvodní obrazovka

1.3 Oblasti použití

Funkční rozmanitost vozíku **munevo DRIVE** a jeho intuitivní ovládání umožňují, aby jej mohly používat i osoby s postižením chůze:

- Paralýza
- Ztráta končetiny (amputace nohy)
- Defekt/deformace končetiny
- Kloubní kontraktury/poškození
- Ostatní nemoci

V případě individuální péče je třeba věnovat pozornost také následujícím skutečnostem:

- Fyzický a duševní stav
- Věk osoby se zdravotním postižením
- Životní podmínky
- Životní prostředí
- 1.4 Kontraindikace
- Kognitivní poruchy a mentální postižení, které vylučují samostatné používání invalidního vozíku.
- Silně omezená volnost pohybu hlavy (<3°) kolem tří os.
- Omezené vidění, které nelze kompenzovat zrakovými pomůckami a které vede k omezením v každodenním životě.
- Vliv interferujících léků (poraďte se s lékařem nebo lékárníkem)

 Okolnosti, které vylučují samostatné použití zvláštních kontrolních mechanismů

VAROVÁNÍ

Osoby se spasticitou, která vede k nekontrolovatelným pohybům hlavy a kvůli níž nelze tlačítko EMERGENCY STOP aktivovat hlavou, mohou používat **munevo DRIVE** pouze v doprovodu další osoby. Tato osoba může vozík v nouzových situacích zastavit.

VAROVÁNÍ

Lidé, kteří trpí narkolepsií nebo mají sklon k samovolnému usínání, což by mohlo způsobit, že hlava spustí nekontrolované signály při řízení, mohou používat **munevo DRIVE** pouze v doprovodu další osoby. Tato osoba může v nouzových situacích vozík zastavit.

VAROVÁNÍ

Uživatelé, kteří mohou ovládat svůj invalidní vozík pomocí **munevo DRIVE**, ale nejsou schopni ovládat tlačítko EMERGENCY STOP, by měli mít neustále u sebe doprovodnou osobu.

1.5 Nežádoucí účinky

Bolesti hlavy Pohled na obrazovku Smartglass může způsobit únavu očních svalů a mírnou bolest hlavy.

Napětí v krčních svalech Neznámé pohyby a rozsah pohybu mohou vést k

únavě a napětí způsobenému námahou.

1.6 Služba

i) INFORMACE

Servis a opravy zařízení **munevo DRIVE** smí provádět pouze vyškolený personál pověřený společností **munevo.** V případě problémů se obraťte na specializovaného prodejce, který vám zařízení **munevo DRIVE** namontoval.

Pokud máte jakékoli dotazy nebo pokud se vám i přes nahlédnutí do návodu k obsluze nedaří problém vyřešit, obraťte se na prodejnu zdravotnických potřeb, která vám řídicí jednotku prodala a nainstalovala.

Pokud jde o spokojenost zákazníků, **společnost munevo** se snaží zákazníky podporovat ve všech směrech, aby byli s výrobkem spokojeni po dlouhou dobu.

2 Zabezpečení

2.1 Význam symboliky

ΝΑROVÁNÍ

Upozornění na možné nebezpečí vážné nehody a zranění.

A POZOR

Upozornění na možná rizika nehod a zranění.

j) poznámka

Varování před možným technickým poškozením.

(i) INFORMACE

Návod k obsluze. Poznámky pro servisní pracovníky.

2.2 Normy a pokyny

Veškeré bezpečnostní informace v tomto návodu k použití se vztahují k aktuálně platným národním zákonům a předpisům Evropské unie. V ostatních zemích je třeba dodržovat platné zákony a národní předpisy.

Kromě bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze je nutné dodržovat a respektovat obecně platné předpisy Svazu pojištění odpovědnosti zaměstnavatele (BGV), předpisy pro prevenci úrazů (UVV) a pro ochranu životního prostředí. Všechny informace uvedené v tomto návodu k obsluze je nutné vždy bez omezení dodržovat.

munevo DRIVE je vyrobeno podle aktuálně platných technologických pravidel a je bezpečné pro provoz. Bezpečnost zařízení **munevo DRIVE** je potvrzena označením CE a prohlášením o shodě.

2.3 Obecné bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

Nebezpečí udušení

Dbejte na to, aby se obalové materiály nedostaly do rukou dětí.

VAROVÁNÍ

Zbytková rizika

Přes veškerá opatření k minimalizaci rizik při používání **munevo DRIVE**

nelze vyloučit zbytková rizika. Seznam zbytkových rizik naleznete v příloze pod bodem 14.5

n pozor

Nebezpečí nehody a zranění v důsledku nedodržení nebo porušení bezpečnostních pokynů. Je nutné dodržovat a respektovat všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze a ve všech platných dokumentech. Tyto pokyny musí mít obsluha neustále k dispozici.

N POZOR

Nebezpečí nehody a zranění v důsledku nesprávného používání. munevo DRIVE smí být používán pouze v souladu se svým určením a smí jej používat pouze osoby, které si přečetly návod k obsluze.

A POZOR

Riziko nehody při řízení bez zkušeností.

Řízení bez zkušeností může nechtěně vést ke kolizím a dalším nebezpečným situacím. Nacvičte si jízdu s **munevo DRIVE**, nejlépe na rovném, zvládnutelném terénu. Vaše prodejna zdravotnických potřeb a společnost **munevo** vám rádi zodpoví veškeré dotazy týkající se používání **vozíku munevo DRIVE**.

N POZOR

Rekalibrace v důsledku změny polohy sezení v důsledku únavy Pokud se poloha sezení v důsledku únavy výrazně změní, je třeba provést rekalibraci. Může být nutné upravit sedadlo, aby se zabránilo přílišnému sklouzávání těla.

PO7OR

Překalibrování z důvodu změny nastavení sedu (náklonu)

Pokud dojde ke změně nastavení sedadla (naklonění dozadu), je nutná nová kalibrace. Tato kalibrace je uvedena v příslušné poznámce v aplikaci.

POZOR

Svnchronizace Omni mezi а brýlemi

Při otevírání dalších režimů invalidního vozíku je třeba věnovat pozornost indikacím na displeji Omni, aby nedošlo k nechtěné aktivaci jiného režimu nebo profilu, než jaký byl zvolen v brýlích. Pokud ie zaznamenána nedostatečná synchronizace, měl by být invalidní vozík vypnut a po 30 sekundách znovu zapnut. Pokud problém přetrvává, je třeba kontaktovat kontaktní osobu v příslušném obchodě se zdravotnickými potřebami.

$(\mathbf{\hat{n}})$ INFORMACE

Nesprávné použití munevo DRIVE nebo nedodržení varování bude mít za následek ztrátu záručních nároků.

VAROVÁNÍ Ochrana proti plameni

Plastové díly splňují požadavky podle normy UL94.

Bezpečnostní požadavky na 2.4 přepravu, skladování а montáž

Přeprava a skladování

PO7OR

Poškození v důsledku nesprávné přepravy. Abyste zabránili poškození, přepravuite Smartglass vždv v dodaném pouzdře.

Další informace o správné přepravě a optimálních podmínkách skladování naleznete v kapitole 6 "Přeprava a skladování"

Montáž

VAROVÁNÍ

Nesprávná montáž

munevo DRIVE smí instalovat pouze autorizovaní prodejci, aby se zabránilo nesprávné instalaci.

Komponenty munevo DRIVE smí instalovat autorizovaný pouze а proškolený prodeice společnosti munevo. Prodejce provede montáž podle pokynů v servisní příručce (montážní návod).

Nesprávná instalace má za následek ztrátu záruky.

Otevření součástí bez předchozí konzultace s firmou munevo má navíc za následek vyloučení záruky.

Jakákoli úprava součástí vede ke ztrátě platnosti certifikátu CE.

2.5 Bezpečnost při provozu

VAROVÁNÍ

Riziko nehody a zranění v důsledku chybných bezpečnostních funkcí.

Obsluha je povinna se před každým použitím přesvědčit o bezpečném a řádném stavu zařízení **munevo DRIVE**, včetně bezpečnostních funkcí. **munevo DRIVE** smí být provozováno pouze tehdy, jsou-li všechny bezpečnostní funkce v pořádku.

VAROVÁNÍ

Riziko nehody zranění а v důsledku upraveného programování invalidního vozíku. Změny parametrů rychlosti nebo zrvchlení mohou vést k nepředvídatelným а nekontrolovatelným iízdním vlastnostem, které mohou mít za následek nehodv. Po dokončení programování vždv vvzkoušeite iízdní vlastnosti svého elektrického invalidního vozíku.

VAROVÁNÍ

Riziko nehody při řízení bez zkušeností.

Řízení bez zkušeností může vést ke kolizím a dalším nebezpečným situacím. Před prvním použitím na rovném, zvládnutelném terénu si nacvičte používání **munevo DRIVE** ve spojení s motorovým vozíkem.

🔨 varování

Je třeba dbát zvýšené opatrnosti v nezajištěných přistávacích blízkosti ploch, strmých svahů nebo vyvýšených Neúmvslné pohvbv nebo ploch. nadměrná rychlost v takových situacích mohou vést ke zranění a poškození maietku. Při jízdě po nerovném terénu snižte rychlost, protože může dojít k nechtěným pohvbům hlavv а manévrům.

🔨 varování

Nebezpečí nehody v důsledku nekontrolovaného chování řidiče. provozu **munevo DRIVE** Při S elektrickým invalidním vozíkem může dojít k nekontrolovaným pohybům v důsledku poruchy. V takovém případě neprodleně obraťte na se autorizovaného odborného prodejce. Pokud zjistíte závady, poruchy nebo jiná nebezpečí, která by mohla vést ke zranění osob, okamžitě vyřaďte **vozík** munevo DRIVE z provozu.

N VAROVÁNÍ

Při jízdě ve čtyřech směrech sledujte zdravotní stav.

Pro opatrnou jízdu používejte čtyř směrnou jízdu nebo gesto naklápění. Pokud uživatel při jízdě v těchto dvou režimech omdlí, vozík bude pokračovat v jízdě. Pokud existuje pravděpodobnost, že během jízdy může dojít k mdlobám nebo vyčerpání, doporučuje se používat třísměrnou jízdu nebo gesto naklonění k jízdě, kdy se vozík zastaví, pokud uživatel během jízdy omdlí.

VAROVÁNÍ

V prostředí, kde hrozí nebezpečí kolize s jinými objekty, nesmí být řízení vypnuto.

VAROVÁNÍ

Elektromagnetické záření

Při provozu **munevo DRIVE** může docházet k rušení elektromagnetickými poli. Při provozu dbejte na následující zvláštnosti:

Munevo DRIVE je testován podle předpisů EMC (EN 60601-1-2), ale jeho funkčnost může být přesto ovlivněna elektromagnetickými poli.

V případě neočekávaného provozu nechtěného uvolnění nebo brzd vypněte elektrický invalidní vozík. jakmile to lze bezpečně provést. V takovém případě se neprodleně obraťte na autorizovaného odborného prodejce. - Další podrobnosti o shodě munevo DRIVE s ohledem na elektromagnetickou kompatibilitu а specifické testy podle normy EN 60601-1-2 naleznete v příloze pod bodem 14.4.

VAROVÁNÍ

Rušení jiných jednotek

Vezměte prosím na vědomí, že komponentv munevo vvzařují elektromagnetické záření. Ve velmi vzácných případech může toto záření rušit lékařské přístroie (např. kardiostimulátory nebo defibrilátory). Dodržuite prosím dostatečnou vzdálenost od těchto zařízení nebo se obraťte na svého lékaře či výrobce. Pokud není vyžadována žádná funkce, vypněte zařízení munevo DRIVE. Pokud zaznamenáte poruchu jiného zařízení, přestaňte **zařízení munevo DRIVE** používat.

🔨 VAROVÁNÍ

Rušení jiným příslušenstvím Použití jiného PŘÍSLUŠENSTVÍ, snímačů a kabeláže, než které jsou specifikovány nebo dodány společností **munevo** pro tuto jednotku, může mít za následek zvýšené ELEKTRICKÉ EMISE nebo sníženou elektromagnetickou odolnost jednotky a může vést k nesprávnému provozu.

🔨 varování

Rušení od vysokofrekvenčních zařízení PŘENOSNÁ vysokofrekvenční komunikační zařízení (vvsílačkv) (včetně jejich PŘÍSLUŠENSTVÍ, jako jsou anténní kabely a externí antény) neměla být používána bv ve vzdálenosti menší než 30 cm od částí a kabelů **munevo DRIVE** určených společností Nedodržení munevo. tohoto požadavku může mít 7a následek snížení výkonnostních charakteristik zařízení.

VAROVÁNÍ

Použití dalších funkcí

Funkce (kamera, poloha sedadla) a nastavení, které poskytuje munevo DRIVE, jako je kalibrace, osvětlení, hlasitost, výstražná světla, jazyk, Wifi atd., používejte pouze tehdy, když je vozík zaparkován na bezpečném místě.

(i) POZNÁMKA

Poškození v důsledku přehřátí nebo chladu.

munevo DRIVE je funkční pouze při teplotách od 0 °C do +35 °C. Mimo tento teplotní rozsah se nesmí provozovat.

(i) INFORMACE

Při jízdě po veřejných komunikacích je nutné dodržovat pravidla silničního provozu.

VAROVÁNÍ

Provoz s dostatečnou zpětnou vazbou

Chytré brýle používejte pouze v případě, že ze systému získáte dostatečnou zpětnou vazbu. Brýle poskytují vizuální a zvukovou zpětnou vazbu. Ujistěte se, že jeden z typů zpětné vazby je dostatečný pro bezpečné ovládání výrobku. Pokud v určitých situacích nestačí pouze vizuální nebo sluchová zpětná vazba, zajistěte, aby bylo možné během provozu přijímat obě zpětné vazby.

2.6 Zabezpečení sítě

Informace o zabezpečení sítě naleznete v části 10.2"Bezpečnostní opatření IT".

2.7 Bezpečnostní požadavky na péči, údržbu a likvidaci

POZOR

Nebezpečí nehody a zranění v důsledku nesprávné údržby, opravy nebo seřízení. Údržbu zařízení munevo DRIVE smí provádět pouze pracovníci oprávnění a vyškolení společností **munevo DRIVE.** To platí i pro veškeré opravy a úpravy skříně **munevo DRIVE**. Nesprávné nastavení může vést ke ztrátě funkčnosti.

POZOR

Pravidelně kontrolujte aktualizace Pravidelně kontrolujte dostupnost aktualizací aplikace munevo DRIVE pomocí synchronizace aplikace (Podpora -> Synchronizace). (viz 4.6.7.3).

POZOR

Riziko zranění v důsledku nekontrolovaných pohybů. Při provádění údržby s otevřeným krytem baterie vždy vyjměte pojistku.

i) POZNÁMKA

Poškození elektroniky v důsledku vniknutí vody.

V žádném případě nečistěte **munevo DRIVE** proudem vody nebo vysokotlakým čističem. Za každou cenu se vyhněte přímému kontaktu vody s elektronikou.

i) INFORMACE

munevo DRIVE musí být nejméně jednou ročně zkontrolováno autorizovaným odborníkem z hlediska funkčnosti a bezpečnosti jízdy.

2.8 Požadavek na provozovatele



Nebezpečí nehody a zranění v důsledku nesprávné obsluhy. Munevo DRIVE smí používat pouze kvalifikovaná obsluha. Obsluha a případný doprovod si proto před použitím zařízení munevo DRIVE plně přečtou návod k obsluze.

Obsluha si musí přečíst celý návod k obsluze. Není dovoleno obsluhovat stroj v přetíženém stavu, pod vlivem alkoholu nebo léků. Obsluha nesmí mít žádné duševní poruchy, které by dočasně nebo trvale snižovaly pozornost nebo schopnost úsudku.

POZOR

Psychická porucha nebo užívání léků, ať už na předpis nebo volně prodejných, může ovlivnit vaši schopnost bezpečně používat invalidní vozík. O užívání léků se poraďte se svým lékařem.

2.9 Bezpečnostní funkce

Aby bylo možné vozík v nebezpečných situacích zastavit, je na něm namontováno tlačítko EMERGENCY STOP. Tímto tlačítkem lze invalidní vozík vždy vypnout a znovu zapnout.

VAROVÁNÍ

Riziko nehody a zranění v důsledku chybných bezpečnostních funkcí. Obsluha je povinna před každým použitím zkontrolovat správný stav bezpečnostního zařízení, tlačítka EMERGENCY STOP. munevo DRIVE smí být provozováno pouze tehdy, je-li tlačítko EMERGENCY STOP funkční.

🔨 varování

Riziko nehodv а zranění nouzových situacích. Tlačítko EMERGENCY STOP slouží jako nouzové zastavení. nouzových V situacích, jako je nekontrolovatelné chování motorového vozíku, je třeba aktivovat tlačítko EMERGENCY STOP. Tlačítko EMERGENCY STOP musí být k invalidnímu vozíku připevněno tak, aby bvlo uživatele vždv snadno pro ovladatelné a dosažitelné.

Detekce pádu:

Pokud brýle během používání spadnou, je to rozpoznáno jako pád a vozík je okamžitě zastaven. Aby se zabránilo dalším nežádoucím funkcím, brýle se uzamknou. Před dalším použitím je nutné brýle odemknout nakloněním hlavy doleva na 3 sekundy. (viz. 4.6.10)

2.10 Výstražné a typové tabulky

Typový štítek se nachází na krabici adaptéru **munevo DRIVE** a na přední straně tohoto návodu k použití. Na typovém štítku je uveden přesný model, výrobní číslo a další technické údaje.

Při kontaktu s odborným prodejcem nebo se společností **munevo** GmbH si vždy připravte sériové číslo.

Použité symboly podle normy EN ISO 15223-1			
	Výrobce		
\sim	Datum výroby		
SN	Sériové číslo		
REF	Referenční číslo výrobku		
LOT	Číslo šarže		
MD	Zdravotnický prostředek		
CH REP	Zplnomocněný zástupce, např. pro Švýcarsko		
	Rozsah skladovacích teplot		
\triangle	Důležité informace týkající se bezpečnosti najdete v návodu k použití.		
i	Postupujte podle návodu k použití		
Ť	Ochrana před vlhkostí		
	Poznámka k likvidaci v souladu se směrnicí o OEEZ.		
CE	Označení CE "Evropská shoda		

Tabulka 2- 1: Použité symboly

3 Rozsah dodávky

Rozsah dodávky zahrnuje:

Připevněno k invalidnímu vozíku:

- adaptér munevo DRIVE
- Sériový kabel D-Sub 9
- V případě potřeby namontujte skříňku adaptéru
- V případě potřeby šrouby 2xM6 a matice pro upevnění držáku.

Pro vás:

- Návod k obsluze
- munevo Smartglass
- Případ
- Napájecí jednotka
- Nabíjecí kabel Smartglass

4 <u>Operace</u>

4.1 Nasazení brýlí

POZOR

Pokud nejsou brýle správně umístěny, může displej bránit ve výhledu a způsobit nehodu. Pokud jsou umístěny příliš nízko, můžete mít při přímém pohledu tendenci naklánět hlavu nahoru. To může způsobit namáhání krku a rozmazané vidění, pokud nosíte brýle se skly na předpis.

Brýle **munevo** Smartglass se nosí jako běžné brýle. Displej by měl být těsně nad zorným polem pravého oka.

Brýle se dodávají s titanovým rámem. Pokud jsou ke kompenzaci zrakové vady zapotřebí čočky na předpis, lze titanovou obrubu vyměnit za vhodnou brýlovou obrubu, viz. 4.2. Níže je popsán způsob výměny obruby:



 Držte brýle pravou rukou těsně za "displejem", jak je znázorněno na obrázku "1".



2. Levou rukou sklopte rám směrem k sobě.



 Nyní můžete rámeček vyměnit za jiný.

- Připevnění rámu: Rámeček nasaďte zpět na kloub a sklopte jej dopředu, dokud nezapadne na místo ("cvakne").
- Brýlové obruby pro čočky na předpis

Místo titanového rámu jsou k dispozici dva brýlové obroučky, na které lze brýle Smartglass připevnit. Obroučky (hnědá, šedá) jsou vyobrazeny níže:



Obrázek 4-1: Model brýlí Sajama – hnědý



Obrázek 4- 2: Model brýlí Avella – šedý

U obou obrub je k dispozici také pravý temenní koutek pro nošení bez brýlí Smartglass. Při snímání chrániče postupujte podle popisu v části 4.1, držte brýle podle popisu v bodě 1. Brýle však nedržte před závěsem, ale při zavírání držte tlačítko závěsu stisknuté dolů.

4.3 Gesta

Aplikace **munevo** DRIVE se ovládá pomocí pohybů hlavy. Rozlišuje se mezi zadáváním řídicího signálu, tj. gesty, která mají za následek pohyby vozíku, a ovládáním menu, tj. gesty pro ovládání menu aplikace. Kromě pohybů hlavy lze menu ovládat také hlasovým ovládáním. Kromě toho může být užitečný dotykový panel na boku brýlí, zejména pro pečovatele/asistenty.

K ovládání aplikace a řízení vozíku se používají následující pohyby hlavy.

1. Aplikace

 a. Pohyb hlavy – horizontální kývání hlavou slouží k přepínání mezi položkami nabídky.



- b. Pohyb hlavy vertikální kývání hlavou
 - i. Nahoru návrat do předchozí nabídky
 - ii. Dolů Potvrdit
- 2. Režim jízdy



 Pohyb hlavy – Boční náklon hlavy se používá při zatáčení doprava a doleva nebo při průjezdu zatáčkou. Čím větší je náklon hlavy, tím je zatáčení ostřejší.



b. Pohyb hlavy – Naklonění hlavy dozadu slouží k jízdě vozíku dopředu nebo dozadu (v závislosti na zvoleném režimu jízdy). Od verze 3.4.5 je možné změnit směr náklonu pro jízdu. V nabídce Admin je položka nabídky "Driving gestures" (Gesta pro jízdu), ve které lze zvolit také možnost "tilt down" (Náklon dolů).

Další informace o ovládání **systému munevo DRIVE** naleznete v různých instruktážních videích na **adrese www.munevo.com**.

4.4 Hlasové ovládání

Munevo DRIVE lze ovládat také hlasovými příkazy. Hlasové ovládání lze aktivovat v části "Nastavení". Před prvním použitím je třeba potvrdit, že byly přečteny pokyny v návodu k obsluze.

Chcete-li používat hlasové příkazy, je třeba aktivovat dialog **nakloněním nahoru na dvě sekundy** nebo **probuzením slovem "ok munevo"**. Akustický signál nyní potvrdí, že lze zadat hlasový příkaz. Máte na to 10 sekund. Pokud během této doby není zadán žádný hlasový příkaz nebo pokud uživatel nakloní brýle směrem dolů, dialog hlasového ovládání se uzavře a brýle na příkaz nečekají.

Kromě toho lze dialog hlasového ovládání ukončit slovem "zrušit".

Zavření dialogu hlasového ovládání je rovněž potvrzeno akustickým signálem. Tento signál se ozve jak po zadání správného hlasového příkazu, tak po zrušení dialogu hlasového ovládání nebo po zadání nesprávného hlasového příkazu.

V části Nastavení můžete vybrat, zda lze hlasové příkazy spouštět "slovem probuzení" nebo "pohybem naklonění". Současně může být aktivní pouze jedna z těchto dvou možností.

Malý symbol v horní části obrazovky označuje, že je zapnuto hlasové ovládání a že byla vybrána možnost iniciace. "Naklonit nahoru" je indikováno malou šipkou vedle mikrofonu, slovo probuzení symbolem OK vedle mikrofonu.



Obrázek 4-3: Rozdílné hlasové ovládání

Další informace o možnostech nastavení hlasového ovládání jsou uvedeny v následující kapitole 4.6.

4.4.1 Nová verze

Pokud je k dispozici nová verze hlasového ovládání, je to označeno oranžovou tečkou vedle nabídky Nastavení hlasové ovládání. а Stahování probíhá pouze tehdy, když ie otevřena obrazovka hlasového ovládání. Stahování může trvat několik minut v závislosti rvchlosti na internetového připojení.

4.4.2 Dostupné hlasové příkazy

Všechny položky nabídky lze vybírat hlasovými příkazy. Například "Přejít na nastavení" přejde do nabídky nastavení. Příkaz "Otevřít" lze použít k přímému výběru položek nabídky. Příklady jsou následující:

- "Otevři kalibraci"
- "Otevři prosím galerii"
- "Otevři doplňky"

Stejně tak lze akce v nabídce provádět přímo hlasovým ovládáním. Příklady jsou:

- "Zapni výstražná světla"
- "Navaž spojení s Wifi".
- "Spusť kalibraci náklonu".

Od verze aplikace 10.14.5 je možné přecházet přímo na profily sedadel na brýlích. Všimněte si, že hlasové příkazy jako "přejít na ...", "otevřít ..." nebo "navigovat na ..." budou všechnv navigovat na příslušný profil sedu a pro změnu polohy bude třeba profil aktivovat kývnutím dolů. Hlasové povelv podporují většinu běžných názvů profilů sedadel, jako je "sklopit", "opěrka", "stupačky" atd. Není možné používat vlastní názvy profilů sedadel. V takových situacích, kdy jsou na invalidním vozíku nakonfigurovány

vlastní názvy profilů sedadla, se doporučuje místo názvu použít polohu profilu sedadla. Příklady příkazů naleznete v textu níže.

Následuje přehled možných hlasových příkazů. Upozorňujeme, že příkazy lze měnit a nepoužívat je pouze tak, jak je popsáno níže. Jako příklad jsme popsali příkazy v různých kategoriích odlišně. Následující seznam je pouze výběrem hlasových příkazů.

Procházejte nabídkou:

- "Jdi do nastavení"
- "Otevři jednotku"
- "Nastavení sedu"
- "Otevři doplňky"
- "Zapni světlo"

Fotoaparát:

- "Fotografii, prosím"
- "Vyfoť fotografii"

Kalibrace:

- "Spusť kalibraci náklonu"
- "Kalibruj prosím Nod"

Objem:

- "Změnit hlasitost na 0"
- "Změňte hlasitost na 10".

Hlasitost lze nastavit v rozsahu 0 (ztlumení) - 10 (hlasitý).

Hlasové příkazy:

- "Ukaž příkazy"
- "Otevřít slovo probuzení"
- "Hlasové ovládání vypnuto"

Jazyk:

- "Přepni na němčinu"
- "Přepni na angličtinu"
- "Přepni na francouzštinu"
- "Přepni na holandštinu"
- "Přepni na jazyk"

Internet:

- "Připoj k internetu"
- "Připoj k síti Wi-Fi"
- "Vyhledej připojení k internetu"

Synchronizace:

- "Spustit synchronizaci"
- "Spusť aktualizaci brýlí"
- "Synchronizuj aplikaci"
- "Aktualizuj zařízení"

Sedací systém:

- "Přejdi na náklon sedu"
- "Přejdi na náklon opěrky"
- "Přejdi na stupačky"
- "Výška otevřeného sedadla"
- "Přejdi na sed 1"
- "Přejdi do paměti 4"

Místo názvů profilů sedadel lze použít pozice sedadel. Podporovány jsou polohy 1 až 14 a paměťové polohy 1 až 6.

4.5 Zapnutí Brýlí Smartglass

Pokud byly brýle Smartglass vypnuty, je třeba je spustit tlačítkem na vnitřní straně bateriového modulu (za pravým uchem) (stiskněte na 2 sekundy). Po spuštění se uživatel ocitne v hlavní nabídce aplikace. Brýle lze vypnout podržením tlačítka po dobu 2 sekund. Pokud se brýle i přes předchozí nabíjení nespustí, stisknutím а podržením tlačítka po dobu 10 sekund proveďte reset. Poté znovu stiskněte tlačítko na 2 sekundy a brýle by se měly spustit.



Obrázek 4-4: Zapnutí brýlí

4.6 Struktura nabídky

Struktura nabídky je podrobně vysvětlena níže. Pro dosažení lepší ovladatelnosti je možné se ve většině položek menu pohybovat vlevo i vpravo. munevo DRIVE je k dispozici ve třech verzích "Driving only", "Basic" a "Advanced". Zobrazené položky nabídky závisí na zvolené verzi. Verzi lze změnit v nabídce správce. Po spuštění brýlí se automaticky ocitnete v hlavní nabídce, v části "Driving" (Řízení).



Obrázek 4- 5: Struktura nabídky

4.6.1 Řízení



Obrázek 4 6: Změna směru jízdy

^{4.6.1.1} Profily



Obrázek 4 7: Změna – vnitřní/venkovní

V nabídce "Jízda" lze zvolit normální režim jízdy ("Vpřed") a režim jízdy vzad ("Vzad"), jakož i různé jízdní profily. Kývnutím doleva se přepíná mezi vnitřním a venkovním režimem, kývnutím doprava lze přepínat mezi režimem jízdy vpřed a vzad. Režim zpětného chodu lze zvolit také v aktivovaném stavu jízdy kývnutím doprava, pokud je hlava v nulové poloze (viz také 4.6.12).

Lze zvolit dva jízdní profily s různými rychlostmi jízdy vozíku:

Vnitřní – pomalý profil pro bezpečnou a kontrolovanou jízdu v interiéru.

Vnější – rychlejší profil pro překonávání dlouhých vzdáleností v exteriéru.

VAROVÁNÍ

Před jízdou je třeba zkontrolovat jízdní profil a úroveň rychlosti.

4.6.1.2 Aktivace pohonu

Kývnutím dolů v nabídce řízení aktivujte funkci munevo DRIVE. Na displeji to signalizuje oranžový symbol profilu a šipky o něco dále od sebe. Nyní můžete vozík ovládat nakláněním hlavy (viz oddíl 4.6.10). Opětovným kývnutím dolů munevo DRIVE deaktivujete. Symbol profilu je nyní opět bílý a šipky jsou blíže u sebe. Pouze v deaktivovaném režimu můžete měnit profil a vybírat všechny ostatní položky nabídky. Pokud je aktivován režim "Jízda" a nacházíte se v nulové poloze (vozík se nepohybuje), můžete stále kývnutím doprava přepínat mezi režimem vpřed a vzad.

Během jízdy není obrazovka viditelná, takže se můžete lépe soustředit na řízení a snižuje se spotřeba baterie. Jakmile zastavíte, obrazovka se na displeji znovu objeví.

4.6.1.3 Zjednodušený jízdní režim

Od verze aplikace 10.9.1 podporuje aplikace nový režim řízení nazvaný "Zjednodušený režim". Ve zjednodušeném režimu se řízení aktivuje, jakmile se otevře obrazovka řízení. Volba jízdního profilu je ze zjednodušeného režimu odstraněna. Zjednodušený režim lze použít s jednou ze dvou možností, čtyř směrným a třísměrným řízením. Třísměrné nebo čtyř směrné ovládání lze aktivovat z nabídky správce pomocí obrazovky "Režim jízdy".

4.6.1.4 Jízda ve čtyřech směrech

V tomto režimu lze pomocí naklápění hlavy snadno ovládat všechny čtyři směry vozíku. Na rozdíl od třísměrného režimu řízení není třeba měnit směr jízdy kývnutím pravého tlačítka pro jízdu vpřed/vzad. Řízení lze deaktivovat, když je hlava v neutrální poloze. To lze vizualizovat pomocí tečky nebo jízdního profilu uprostřed šipek, které když jsou viditelné, indikují, že hlava je v neutrální poloze. Od verze aplikace 10.14.5 lze režim řízení ve čtyřech směrech aktivovat pro jakýkoli režim aplikace (pouze řízení, základní, pokročilý) prostřednictvím nabídky správce.

4.6.1.5 Třísměrná jízda

Jedná se o výchozí režim jízdy od první verze aplikace. Tento režim umožňuje řídit vozík třemi směry: vlevo, vpravo, nahoru/dolů (v závislosti na tom, zda je aktivováno naklápění k jízdě). Pokud je v nabídce správce deaktivován režim naklápění k jízdě, naklápění hlavy nahoru bude vozík řídit směrem vpřed, pokud je aktivní směr vpřed, a směrem vzad, pokud je aktivní směr vzad. Pokud je však v nabídce Admin aktivováno naklápění hlavy směrem dolů, bude vozík řízen směrem vpřed, pokud je aktivní směr vpřed, a směrem vzad, pokud je aktivní směr vzad. Nakloněním hlavy doleva/doprava bude vozík řízen ve směru doleva/doprava. Pohon lze deaktivovat, pokud je hlava v neutrální poloze. To lze vizualizovat pomocí tečky nebo ikony jízdního profilu uprostřed šipek, která, je-li viditelná, znamená, že hlava je v neutrální poloze.

4.6.1.6 Kalibrace neutrální polohy

Od verze aplikace 10.14.5 je v nabídce Admin k dispozici další nastavení, které umožňuje před zahájením jízdy kalibrovat novou neutrální polohu. Pokud je u režimů pouze jízda, základní a pokročilá jízda poloha hlavy při aktivaci jízdy jiná než kalibrovaná neutrální poloha, zobrazí se na chvíli kalibrační obrazovka pro kalibraci nové neutrální polohy. U zjednodušeného režimu jízdy se po otevření obrazovky pro jízdu zobrazí obrazovka nové kalibrace neutrální polohy. Tato kalibrace pouze překalibruje novou neutrální polohu a trvá jen několik sekund. Kalibrace uživatele je poté nastavena na novou neutrální polohu, takže uživatel může vozík snadno řídit. Po dokončení kalibrace se aktivuje řízení a uživatel může začít řídit vozík.

Pokud je nastavení rekalibrace neutrální polohy v nabídce Správce deaktivováno, zobrazí se místo toho varovné hlášení, které informuje, že poloha hlavy při aktivaci řízení je jiná než kalibrovaná neutrální poloha. Na této výstražné obrazovce se uživatel může buď rozhodnout, že bude v jízdě přesto pokračovat, nebo může před jízdou provést rekalibraci nové polohy hlavy.

4.6.1.7 Nastavení pohonu

Od verze aplikace 10.9.1 je k dispozici možnost přizpůsobit nastavení jednotky z nabídky správce. Můžete si vybrat mezi dvěma typy ovládání (Správce > Typ ovládání) a dále upravit nastavení jedné z možností.

Výchozí nastavení:

Jedná se o výchozí typ ovládání, se kterým byl munevo DRIVE dodáván od začátku.

Vlastní:

Jedná se o nový režim (od verze 10.9.1), který nabízí přizpůsobení funkce jednotky ve srovnání s výchozím režimem. Pomocí tohoto režimu můžete přizpůsobit pásmo nečinnosti při jízdě vozíku, díky čemuž je ovládání vozíku plynulejší v závislosti na zvolené hodnotě pásma nečinnosti.

Mrtvé pásmo:

Toto nastavení umožňuje přizpůsobit pásmo nečinnosti v levém/pravém směru během jízdy. Hodnotu lze zvolit od 0 % do 50 %, přičemž 0 % znamená, že při jízdě vozíku nebude v levém/pravém směru žádné pásmo nečinnosti, což nabízí nejpřesnější ovládání v levém/pravém směru. Čím vyšší je tato hodnota, tím větší bude mrtvé pásmo pro směr vlevo/vpravo, což nabízí větší prostor pro naklánění hlavy vlevo nebo vpravo bez změny směru jízdy vozíku, když chcete vozík řídit rovně.

4.6.2 Nastavení sedacího systému

Nastavení sedu lze upravit pomocí této položky nabídky. Různé režimy sedu lze zvolit kývnutím do strany. Kývnutím směrem dolů se aktivuje zvolený režim, nakloněním doleva a doprava (totožným s gesty při řízení) se změní příslušná poloha sedu. Kývnutím směrem nahoru opustíte podnabídku aktivovaného režimu sedu. Poté je možné změnit režim nebo opustit nabídku.

Po změně polohy sezení byste měli znovu zkalibrovat gesta pro ovládání vozíku, protože se v důsledku toho mohl změnit sklon hlavy. O této skutečnosti však budete informováni také při aktivaci jízdního režimu. Režim řízení můžete stále aktivovat kývnutím hlavy směrem dolů. Udělejte to však pouze v případě, že jste si jisti, že se vaše aktuální nulová poloha výrazně neodchyluje od kalibrované polohy, jinak se vozík začne pohybovat. Chcete-li znovu zkalibrovat nulovou polohu, kývněte hlavou doprava a poté dolů, když se zobrazí varování. Podrobnější vysvětlení kalibrace naleznete v části 4.6.12.

4.6.3 Média



Přístup k fotoaparátu a galerii je možný přes položku nabídky "Média".

Obrázek 4 8: Struktura nabídky Média

4.6.3.1 Fotoaparát



Pomocí fotoaparátu můžete snadno pořizovat fotografie okolí nebo jiných osob. Jakmile je aktivována

Obrázek 4 9: Nabídka fotoaparátu

položka nabídky "Fotoaparát", máte 5 sekund na to, abyste před pořízením fotografie vhodně nastavili hlavu. Výřez z fotoaparátu nebo následnou fotografii si můžete prohlédnout na displeji brýlí Smartglass. Pokud byla pořízena fotografie, zobrazí se tato skutečnost automaticky na displeji. Kývnutím směrem dolů otevřete novou nabídku. Máte možnost pořídit další fotografii, vymazat právě pořízenou fotografii nebo ji sdílet. K tomu je třeba, aby váš obchod se zdravotnickými potřebami nebo munevo uložil e-mailový kontakt, kterému budou fotografie zaslány e-mailem.

(i) INFORMACE

Časté používání funkce fotografování může za určitých okolností výrazně snížit životnost baterie.

4.6.3.2 Galerie

V galerii můžete fotografie prohlížet, sdílet nebo mazat prostřednictvím obrazovky. Fotografie lze sdílet na e-mailovou adresu, která je nastavena pro brýle. Chcete-li nastavit e-mailovou adresu, obrať se na **společnost munevo**.

4.6.4 Nastavení

V položce nabídky Nastavení lze upravit nastavení kalibrace a Smartglass, například hlasitost a jazyk. Zde se také ovládá osvětlení vozíku.





4.6.4.1 Kalibrace

V této podnabídce lze provést kalibraci snímačů, a to jak pro gesta ovládání nabídky, tak pro gesta řízení. Přesný postup kalibrace je vysvětlen na obrazovce a prostřednictvím reproduktoru. Kapitola Kalibrace (4.6.12) se věnuje podrobnějším informacím.

4.6.4.2 Světlo

Osvětlení vozíku můžete zapnout a vypnout pomocí položky nabídky Světlo. Kývnutím doprava zapnete přední a zadní světla vozíku, dalším kývnutím doprava je vypnete. Kývnutím směrem nahoru odejdete.

4.6.4.3 Výstražná světla

Výstražná světla invalidního vozíku lze zapnout a vypnout pomocí položky nabídky Výstražná světla. Kývnutím doprava se výstražná světla zapnou, dalším kývnutím doprava se vypnou. Kývnutím směrem nahoru je opustíte.

4.6.4.4 Hlasitost

Pomocí této položky nabídky lze nastavit hlasitost aplikace. Požadovanou úroveň hlasitosti lze zvolit kývnutím do strany (doprava nebo doleva). Chcete-li funkci ukončit, kývněte hlavou směrem nahoru.

4.6.4.5 Hlasové ovládání



Tato položka nabídky slouží ke změně nastavení hlasového ovládání. Můžete zvolit, zda lze hlasové ovládání

Obrázek 4-11: Nabídka hlasového ovládání

aktivovat slovem probuzení nebo nakloněním. Kromě toho zde lze deaktivovat hlasové ovládání munevo DRIVE.

Aktivace nakloněním nahoru

V této položce nabídky můžete nastavit, aby se hlasové ovládání aktivovalo nakloněním nahoru a podržením po dobu dvou sekund. K tomu je třeba vybrat možnost "Aktivace nakloněním nahoru" kývnutím směrem dolů. Na obrazovce, která se nyní otevře, lze naklápění aktivovat nebo deaktivovat kývnutím doprava.

Slovo probuzení

Hlasové ovládání můžete nastavit tak, aby se aktivovalo slovem "ok munevo". To provedete tak, že kývnutím směrem dolů vyberete možnost " slovo probuzení". Na obrazovce, která se nyní otevře, lze "slovo probuzení" aktivovat nebo deaktivovat kývnutím doprava.

Příkazy

Některé příklady hlasových příkazů a jejich funkce jsou uvedeny v části "Příkazy".

4.6.4.6 Jazyk

Jazyk aplikace lze nastavit pomocí této položky nabídky. **Kývnutím** do strany můžete přepínat mezi **němčinou, angličtinou, francouzštinou, nizozemštinou, španělštinou a italštinou**. Výběr potvrdíte kývnutím směrem dolů. Aplikace se poté znovu spustí ve zvoleném jazyce. Pokud se položky nabídky nezobrazují ve správné výslovnosti, připojte brýle Smartglass k internetu a proveďte výběr jazyka znovu.

POZOR

Zvolený jazyk se používá také pro hlasové ovládání. Při změně jazyka se v brýlích objeví příslušná poznámka, kterou je třeba potvrdit.



Obrázek 4-12: Upozornění na změnu jazyka

4.6.5 Jas

VAROVÁNÍ

Používání brýlí s vypnutým displejem se doporučuje pouze v případě, že je zvuková odezva při ovládání brýlí slyšitelná pro každodenní používání. Pokud jsou brýle provozovány v hlučném prostředí, doporučuje se displej zapnout, abyste se mohli spolehnout na vizuální zpětnou vazbu brýlí.

Na této obrazovce lze nastavit jas displeje v 5 úrovních. Od minimální úrovně jasu lze displej také zcela vypnout. Provoz brýlí s úplně vypnutým displejem zajistí maximální výdrž baterie. Aplikace bude fungovat stejně jako při zapnutém displeji. Navigace v aplikaci v režimu vypnutého displeje může probíhat pomocí zvukové zpětné vazby, kterou brýle poskytují. Všimněte si, že pokud je hlasitost brýlí nastavena na nulu, zapnutím režimu vypnuté obrazovky se hlasitost zvýší na 30 %, aby bylo možné slyšet zvukovou zpětnou vazbu pro ovládání brýlí. Pokud je úroveň hlasitosti pro používání příliš nízká, zvyšte hlasitost na úroveň, při které pohodlně uslyšíte zvukovou zpětnou vazbu.

4.6.6 Wifi

V této položce nabídky lze brýle připojit k přístupovému bodu Wifi, aby měly přístup k internetu. To je nutné například pro aktualizaci na nejnovější verzi aplikace (více informací o aktualizaci v části Synchronizace, oddíl 4.6.7.3). K tomu potřebujete něčí pomoc. Více o tom v příloze v části 14.3.

4.6.7 Podpora

Nabídka Podpora poskytuje individuální informace o jednotce a softwaru. Velmi důležitá je nouzová funkce.

4.6.7.1 Pohotovostní služba

Tísňová funkce umožňuje uživateli odeslat zprávu svému nouzovému kontaktu, pokud je k dispozici internetové připojení (např. prostřednictvím chytrého telefonu). V nouzovém menu lze odeslání zprávy potvrdit kývnutím směrem dolů. Kývnutím směrem nahoru může uživatel opustit menu bez odeslání nouzové zprávy.

4.6.7.2 Informace o aplikaci

Informace o jednotce lze získat prostřednictvím této položky. Ukončení se provádí obvyklým kývnutím hlavy směrem nahoru.

4.6.7.3 Synchronizace

Aplikaci munevo lze synchronizací aktualizovat na nejnovější verzi. O nových verzích nebo změnách budete informováni e-mailem nebo prostřednictvím svého specializovaného prodejce. Pro synchronizaci je nutné připojení k internetu.

Každý měsíc aktualizujte aplikaci, abyste měli nainstalovanou nejnovější verzi.

4.6.8 Pohotovostní režim

Nakloněním **doprava** na 3 sekundy se aplikace uzamkne. Nakloněním **doleva** na 3 sekundy ji opět odemknete (viz. 4.6.11). Po 1 minutě brýle automaticky přejdou do režimu spánku a vypnou displej, aby se snížila spotřeba baterie. Chcete-li brýle znovu použít, nakloňte hlavu na 3 sekundy **doleva**.

Symbol	Význam	
	Symbol zámku	
	Symbol odemknutí	
	Symbol pro stav nabití	
	Nízká úroveň nabití baterie	

4.6.9 Další symboly

Tabulka 4- 1: Symboly na displeji

4.6.10 Řidičská gesta

Invalidní vozík lze řídit nakloněním hlavy. Nakloněním hlavy dozadu nebo nahoru se invalidní vozík pohybuje dopředu. Pokud hlavu vrátíte do výchozí/nulové polohy, invalidní vozík se zastaví. Nakloněním hlavy doprava nebo doleva lze vozík odpovídajícím způsobem řídit. Rychlost invalidního vozíku nebo poloměr zatáčení lze úměrně řídit pomocí síly náklonu. Například čím více je hlava nakloněna, tím je zatáčka těsnější. Maximální polohy se nastavují pomocí kalibrace. prostřednictvím Jeiím lze také individuálně nastavit výchozí polohu.

Shrnutí gest:

- Naklápění dozadu/dopředu jízda na vozíku přímo vpřed.
- Boční náklon otáčení vozíku doprava a doleva. V kombinaci s naklápěním dozadu/dopředu lze jezdit v zatáčkách o různých poloměrech.

4.6.11 Režim uzamčení

Pokud je režim jízdy deaktivován, můžete pohybovat hlavou, aniž by vozík jel. Může se však stát, že se kývavými pohyby otevře nabídka a vyberou se položky nabídky, aniž by to úmyslné. bvlo Například při rozhovorech často pohybujete hlavou nahoru a dolů. Abyste zabránili tomu, že dojde k neúmyslnému výběru režimu řízení a k jízdě, je k dispozici režim uzamčení. Nakloněním doprava na 3 sekundy se aplikace uzamkne. Nakloněním doleva na 3 sekundy ji opět odemknete. Pokud je aplikace uzamčena, je to indikováno oranžovým zámkem. (Viz obrázek v části 4.6.9).

Aplikaci můžete zamknout vždy, když je uprostřed nahoře viditelný malý bílý zámek.

Od verze 10.9.1 se zamykání spustí až po krátkém naklonění hlavy doprava, místo aby se začalo zamykat ihned. To má zajistit, aby během používání aplikace nedošlo k nechtěnému spuštění zamykání. Totéž platí pro odemykání aplikace, kdy se začne odemykat po krátkém okamžiku naklonění hlavy doleva.

4.6.12 Kalibrace

(i) INFORMACE

Brýle pravidelně kalibrujte. Změna polohy sezení může mít vliv na výchozí polohu hlavy. Při aktivaci řízení může dojít k nechtěnému rozjetí.

4.6.12.1 Kalibrace nabídky ("nod")

Účelem této kalibrace je zaznamenat možné kývavé pohyby hlavy, které se používají pro ovládání nabídky. Po výběru položky nabídky "Kývnutí" budete vyzváni, abyste drželi hlavu v klidu. To slouží k měření minimálního pohybu, například v důsledku třesu. Poté se třikrát po sobě provedou kývavé pohyby všemi směry; směry jsou uvedeny na obrazovce. Zelená tečka a zvukový signál signalizují připravenost k pohybu. Pro kývavé pohyby jsou rozhodující rychlosti otáčení; měly by být zvoleny tak, aby je bylo možné provádět bez námahy. Oranžové zaškrtnutí potvrzuje kalibraci.

4.6.12.2 Kalibrace jízdy ("Náklon")

Během této kalibrace se zaznamenávaií maximální hodnoty náklonu hlavy. Je důležité, aby nebyly nutně provedeny maximální možné úhly náklonu. Spíše by měl být zvolen takový sklon, který je pohodlný. Po výběru položky nabídky "Tilt" (Náklon) musí být hlava i zde v klidu. Poloha odpovídá hlavv pozděiší výchozí/nulové poloze, ve které vozík stojí v klidu. Lze ji kalibrovat tak, aby byla pohodlná podle vašich představ. Poté se kalibrují úhly náklonu pro tři směry, dozadu, doprava a doleva. Na rozdíl od kalibrace v menu se nakloní hlava v pobídnutém směru do požadované maximální polohy a podrží se 5 sekund. Po dokončení kalibrace se zobrazí oranžové zaškrtnutí.

Od verze aplikace 10.9.1 lze gesto náklonu směrem dolů kalibrovat na obrazovce kalibrace náklonu. Tento krok bude aktivní, když je na skle aktivována některá z obrazovek vyžadujících naklonění směrem dolů:

- Jízda ve čtyřech směrech
- Když je aktivní náklon dolů pro jízdu na invalidním vozíku.
- Jakákoli obrazovka se čtyř směrným ovládáním doplňků
- Když je aktivní hlasové ovládání

5 <u>Popis produktu</u>

- 5.1 Smartglass
- 5.1.1 Přehled



Obrázek 5- 1: Přehled brýlí Smartglass

(i) INFORMACE

Nabíjení baterie. Před použitím brýlí Smartglass nebo v případě, že brýle Smartglass nebyly delší dobu používány, je třeba nabít baterii.

VAROVÁNÍ

Nebezpečí výbuchu. K nabíjení brýlí Smartglass používejte pouze nabíječky, baterie a kabely schválené společností munevo. Použití neschválených nabíječek nebo kabelů může způsobit výbuch baterie nebo poškození zařízení Smartglass.

VAROVÁNÍ

Teplo při nabíjení brýlí Je normální, že se baterie při nabíjení zahřívá. Baterie v našich brýlích jsou chráněny proti přehřátí.

5.1.2 Nabíjení brýlí Smartglass

 Připojte kabel USB ke zdroji napájení USB. Poté připojte druhý konec kabelu USB k brýlím Smartglass.



Obrázek 5- 2: Připojení nabíjecího kabelu

- 2. Napájecí jednotku USB zapojte do síťové zásuvky.
- Po úplném nabití brýlí Smartglass nejprve odpojte kabel od brýlí a poté odpojte nabíječku ze síťové zásuvky.

i) poznámka

- Použijte dodaný kabel USB a napájecí adaptér USB. Nabíječka jiného výrobce nemusí brýle Smartglass správně nabíjet.
- Nesprávné připojení nabíječky nebo použití neschválené nabíječky může způsobit vážné poškození přístroje. Na škody způsobené nesprávným používáním se nevztahuje záruka.

INFORMACE

- Pokud nabíječku nepoužíváte, odpojte ji ze zásuvky, abyste ušetřili energii.
- Dodávaná nabíječka nemá vypínač. Musí být, proto odpojena od zásuvky, aby nedocházelo ke ztrátám energie.

5.1.3 Stav nabití baterie

Stav nabití baterie lze zjistit na displeji. Je zobrazen malým indikátorem baterie v pravém horním rohu. Pokud úroveň nabití klesne pod 30 %, budete o tom informováni vizuální zpětnou vazbou, a pokud úroveň nabití klesne pod 20 %, budete o tom informováni i akusticky.



Obrázek 5-3: Stav nabití

5.1.4 Péče o baterie

Před prvním použitím je třeba novou baterii nabít na 80-100 %. V zásadě platí, že by baterie neměla být před nabitím zcela vybitá. Paměťový efekt, který se vyskytoval u dřívějších baterií, u moderních baterií neexistuje.

Nadměrné teplo a chlad mohou ovlivnit životnost baterie, proto by brýle měly být skladovány pouze v teplotním rozmezí -20 až 45 °C. Pokud brýle delší dobu nepoužíváte, ujistěte se, že je baterie nabitá na 30-50 %. Tím ochráníte baterii před hlubokým vybitím.

5.1.5 Používání brýlí ve vlhkém prostředí

j) poznámka

Vnější síla, například úder nebo pád, může poškodit kryt a jednotka již nemusí být voděodolná.

Doporučujeme nevystavovat brýle

dlouhodobě dešti, zejména silnému dešti nebo vodě.

5.2 Adaptér munevo DRIVE

Adaptér **munevo DRIVE** přijímá řídicí signály ze Smartglass prostřednictvím rádiové technologie **Bluetooth** a předává je do vozíku jako řídicí signály prostřednictvím vstupního modulu (Curtiss-Wright OMNI, vstupní modul od LiNX nebo rozšířený displej pro Q-Logic 3). Aby bylo možné adaptér **munevo DRIVE** používat i mimo budovy, je chráněn proti stříkající vodě.

5.2.1 Ochrana proti stříkající vodě a prachu podle IP65 a IP53

Upozorňujeme, že následující pokyny se týkají pouze kontaktu s vodou a prachem, na jiné kapaliny se nevztahují. Vniknutím vody nebo prachu může dojít k poškození adaptéru a brýlí Smartglass. Dodržujte tyto pokyny, abyste zabránili poškození brýlí.

(i) POZNÁMKA

Vnější síla, například úder nebo pád, může poškodit kryt a jednotka již nemusí být odolná proti prachu a vodě.

Adaptér **munevo DRIVE** splňuje podmínky třídy krytí IP65 (podle DIN EN 60529). První kódové číslo "6" označuje, že adaptér je plně chráněn proti dotyku. Druhé kódové číslo "5" znamená, že adaptér je chráněn proti proudům vody z jakéhokoli úhlu, a lze jej proto bez omezení používat i za deště. **Munevo** Smartglass splňuje podmínky třídy krytí IP53 (podle DIN EN 60529). První číselný kód "5" označuje, že brýle jsou chráněny proti prachu a cizím tělesům ve škodlivém množství. Druhé kódové číslo "3" znamená, že je zajištěna ochrana proti dopadající vodní tříšti do úhlu 60° od svislice. Lze je nosit ve venkovním prostředí. V případě deště vyhledejte co nejdříve suchou půdu, abyste zabránili poškození.

6 <u>Přeprava a skladování</u>

6.1 Doprava

Při přepravě zařízení Smartglass jej vždy vypněte a použijte dodané pouzdro, aby nedošlo k jeho poškození. Toto pouzdro přepravujte tak, aby bylo chráněno před pádem a jinými prudkými nárazy. Vyvarujte se trvalého vystavení přímému slunečnímu záření.

A POZOR

Poškození v důsledku nesprávné přepravy. Abyste zabránili poškození, přepravujte brýle Smartglass vždy v dodaném pouzdře.

6.2 Úložiště

Optimálně skladujte brýle Smartglass při teplotě mezi -20 °C a 45 °C. Pokud je to možné, vyhněte se skladování ve vlhkém prostředí. Výrobek neskladujte na přímém a trvalém slunečním světle.

7 Údržba a péče

7.1 Aktualizace softwaru

Jakmile bude k dispozici nová verze softwaru **munevo DRIVE**, budete o tom informováni e-mailem. Pokud dojde v důsledku aktualizace softwaru k významným změnám, rádi vám emailem zašleme aktualizovanou verzi návodu k obsluze.

7.2 Čištění a péče

POZNÁMKA

K čištění výrobků nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, chemické látky ani tvrdé kartáče. V žádném případě neprovádějte čištění proudem vody nebo vysokotlakým čističem.

Součásti systému **munevo DRIVE** je třeba čistit v pravidelných intervalech v závislosti na jejich použití a stupni znečištění. K čištění výrobků používejte měkký, mírně navlhčený hadřík a jemný čisticí prostředek.

7.3 Intervaly údržby

(i) INFORMACE

Pokud potřebujete náhradní díl. obraťte se na prodejnu zdravotnických potřeb. Smí se používat pouze náhradní dílv společnosti od munevo. Nedodržení tohoto pravidla bude mít za následek ztrátu nároku na záruku.

(i) INFORMACE

Pokud se během údržby vyskytnou problémy, obraťte se na prodejnu zdravotnických potřeb.

Před každým použitím je třeba zkontrolovat funkčnost řídicí jednotky. Činnosti uvedené v příloze 1 musí uživatel nebo ošetřovatel provádět v souladu s intervaly.

(i) POZNÁMKA

V případě, že se údržba zařízení neprovádí v souladu s uvedenými pokyny, může dojít ke snížení výkonu brýlí.

8 <u>Odstraňování</u> závad/poruch

8.1 Chyby

Příloha 2 vám pomůže opravit chyby. Pokud není možné problém odstranit, obraťte se na prodejnu zdravotnických potřeb.

8.2 Vada/porucha

Pokud některá ze součástí **munevo DRIVE** přestane fungovat, obraťte se na prodejnu zdravotnických potřeb.

8.3 Závažné incidenty

V případě závažného incidentu musí být neprodleně informován výrobce i příslušný dozorový orgán.

Příslušné, posuzující dozorové orgány pro **munevo DRIVE** lze kontaktovat takto:

Rakousko - Spolkový úřad pro bezpečnost ve zdravotnictví

Radetzkystr. 2, 1030 Vídeň, Rakousko T: +43 1 71100 4206 E-mail: meddev@bmgf.gv.at

Belgie - FAMHP - Federální agentura pro léčiva a zdravotnické výrobky Place

Victor Horta 40, Box 40, 1060 Brusel, Belgie T: +32 2 528 4259, F: +32 2 528 4120 E-mail: meddev@afmps.be

Kypr - Ministerstvo zdravotnictví, kyperský příslušný orgán pro zdravotnické prostředky

1 Prodromou & 17 Chilonos Street, 1448 Nicosia, Kypr T: +357 22605572/735 - F: +357 22468427 E-mail: cymda@mphs.moh.gov.cy

Dánsko - Dánská agentura pro léčivé přípravkyAxel

Heides Gade 1, 2300 Kodaň, Dánsko T: +45 44 88 9667 E-mail: med-udstyr@dkma.dk

Francie - Agence Nationale de Sécurité du Médicament et des Produits de Santé (ANSM)

143 - 147 Boulevard Anatole France, 93285 Saint Denis Cedex, Francie T: + 1 55 87 37 75, F: +33 1 55 87 37 42 E-mail: dmcdiv@ansm.sante.fr

Německo - Spolkový ústav pro léčiva a zdravotnické prostředky (BfArM)

Kurt-Georg-Kiesinger-Allee 3, 53175 Bonn, Německo T: +49 228 207 5355, F: +49 228 207 5207 E-mail: medizinprodukte@bfarm.demedizinpro

medizinprodukte@bfarm.demedizinpro dukte@bfarm.de

Irsko – Úřad pro regulaci léčivých přípravků (HPRA)

Kevin O'Malley House, Earlsfort Centre, Earlsfort Terrace, Dublin 2 T: +353 1 676 4971 E-mail: info@hpra.ie

Nizozemsko – Inspektorát pro zdraví a péči o mládež

Postbus 2518, 6401 DA Heerlen, Nizozemsko+31 88 1205000, F: +31 88 1205001 E-mail: meldpunt@igj.nl

Norsko – Norská agentura pro léčivé přípravky

Postboks 240 Skøyen, 0213 Oslo, Norsko T: +47 22 89 77 00 E-mail: meddev-no@noma.no

Španělsko - Agencia Espaňola de Medicamentos y Productos Sanitarios

C/ Campezo 1, Edificio 8, ES - 28022 Madrid E-mail: sgps@aemps.es

Švýcarsko – Swissmedic – Zdravotnické prostředky

Hallerstr. 7, 3012 Bern, Švýcarsko T: +41 58 462 02 11, F: +41 58 462 02 12 E-mail: medical.devices@swissmedic.ch

Zástupce Švýcarska Snadné zdravotnické zařízení Bernoulistrasse 20, 4056 Basilej – Švýcarsko E-mail: swiss@easymedicaldevice.com Telefon: +41 799036836 Závažnou událostí je myšleno:

- porucha
- selhání
- změna vlastností nebo výkonu
- nesprávné označování
- nesprávný návod k použití

který vedl nebo by mohl vést k úmrtí nebo vážnému zhoršení zdravotního stavu pacienta, uživatele nebo jiné osoby.

9 <u>Technické údaje</u>

9.1 Informace o evropském zařízení

UDI-DI:	04260691380003	
SRN:	DE-MF-000006277	

9.2 Adaptér

Rozměry	85 x 45 x 34
	mm (DxŠxV)
Plastové pouzdro	ABS
Připojení	Bluetooth
	(2,402-2,48
	GHz)
Maximální vyzářený	6,31 mW
výkon	
Třída ochrany	IP65
- // / / / / / / /	

S výhradou technických změn

9.3 Google Glass

Zobrazit	640 x 360 Px
Fotoaparát	8 MP
Připojení	Wi-Fi - 802.11 b/g 2,4 GHz Bluetooth 5.0 (2,402-2,48 GHz)
Maximální vyzářený výkon	5,2 mW
Paměť	3 GB LPDDR4 32GB eMMC Flash

Rozsah provozních	0–35°C
teplot:	
Rozsah	-20–45°C
skladovacích	Udržujte v
teplot:	suchu
Baterie	800 mAh,
Nabíjecí cykly	550
Třída ochrany	IP53

S výhradou technických změn

10 Systémové požadavky

10.1 Požadavky na síť

- Bezdrátový směrovač: abyste mohli používat všechny funkce munevo DRIVE, zejména funkci aktualizace, měli byste mít funkční WLAN (bezdrátovou síť); IEEE 802.11b/g/n/ac.
- Připojení k internetu: zařízení munevo DRIVE bylo navrženo tak, aby poskytovalo aktualizace softwaru prostřednictvím připojení k internetu. Nejlepšího výkonu dosáhnete, když použijete připojení DSL, LAN kabelem nebo optickým vláknem.

Pokyny k připojení brýlí k internetu najdete v příloze v části 14.3.

- 10.2 Bezpečnostní opatření IT
- 10.2.1 Zabezpečení bezdrátové technologie Bluetooth

Komunikace prostřednictvím Bluetooth Low Energy mezi brýlemi Smartglass a adaptérem je zabezpečena vlastním algoritmem, který neumožňuje manipulaci s daty.

Přenos dat i samotná data jsou šifrována pomocí standardu AES-128 bitů. Tento vysoký standard umožňuje uživateli systému **munevo DRIVE** bezpečnou a důvěryhodnou komunikaci signálu.

10.2.2 Bezpečnost zařízení

Zařízení se nesmí používat k instalaci a používání jiné aplikace než aplikace **munevo DRIVE**. Kompletní systém **munevo DRIVE** je navržen tak, že je vyloučena jakákoli úprava. To platí jak pro zařízení Smartglass, tak pro adaptér.

10.2.3 Zabezpečení sítě

Veškerá komunikace na našich stránkách webových probíhá v zabezpečené síti se šifrováním SSL. Díky těmto a dalším opatřením můžeme nabídnout nejvyšší standard ochrany vašich osobních údajů. Kromě toho společnost munevo průběžně přijímá různá opatření na ochranu systému proti pokusům o změnu údajů, odposlechu apod.

11 <u>Poznámky k</u> opakovanému použití

Speciální ovládání **munevo DRIVE** je vhodné pro opakované použití. Vlastnosti a výkon se nesmí měnit tak, aby byla během životnosti ohrožena bezpečnost pacientů a případně třetích osob.

Na základě pozorování trhu a stavu techniky výrobce vypočítal dobu používání výrobku na 5 let s ohledem na zamýšlené použití a specifikace servisu a údržby. Doba skladování u specializovaného prodejce nebo nákladové jednotky není započítána. Je třeba jasně zdůraznit, že výrobek je při odpovídající péči a údržbě spolehlivý daleko déle než po tuto stanovenou dobu. Pokud je dosaženo doby životnosti, měl by se uživatel nebo odpovědný asistent obrátit na odborný personál, který výrobek upravil, nebo na servisní oddělení výrobce (adresa viz zadní strana obálky).

Součásti **munevo DRIVE** je třeba před dalším použitím důkladně vyčistit a vydezinfikovat. Poté musí být celý výrobek zkontrolován společností **munevo** nebo autorizovaným odborníkem z hlediska stavu, opotřebení a poškození.

Opotřebované a poškozené díly, jakož i součásti nevhodné/nepoužitelné pro nového uživatele musí být vyměněny.

12 Likvidace

12.1 Likvidace přepravních obalů

Obalové materiály by měly být recyklovány v souladu s národními a místními předpisy. Pokud recyklace není možná, lze všechny obalové prvky také vyhodit do zbytkového odpadu (domovní odpad).

12.2 Likvidace jednotek

Pokud je **munevo DRIVE** majetkem zdravotní pojišťovny, je vráceno zdravotní pojišťovně k likvidaci.

Pokud je **munevo DRIVE** v soukromém vlastnictví, platí pro likvidaci následující pokyny:

 Platí pokyny pro likvidaci v zemi výroby. Pro likvidaci v jiných zemích platí předpisy pro likvidaci a ochranu životního prostředí dané země.

(i) INFORMACE

V případě likvidace musí být všechny součásti a materiály speciální řídicí jednotky zlikvidovány způsobem šetrným k životnímu prostředí a v souladu s právními předpisy nebo recyklovány.

Společnostmunevonabízí programlikvidaceelektronickýchvýrobkůposkončeníjejichživotnostivsouladuspředpisyWEEE.Podrobné



informace získáte na telefonním čísle: +49 89 55 06 49- 04

13 Právní upozornění

13.1 Odpovědnost

Společnost munevo GmbH nese odpovědnost pouze v případě, že je výrobek používán za stanovených podmínek a ke stanoveným účelům. munevo doporučuje s výrobkem správně zacházet a udržovat jej v souladu s návodem k použití. Výrobce škody způsobené neodpovídá za součástmi a náhradními díly, které nebyly schváleny společností munevo. mohou provádět Opravy pouze autorizovaní odborní prodejci nebo sám výrobce.

13.2 Shoda s CE

Výrobek splňuje požadavky směrnice 2017/745 (MDR). Na základě klasifikačních kritérií pro zdravotnické prostředky podle přílohy VIII směrnice byl výrobek zařazen do třídy I. Prohlášení o shodě proto vypracovala společnost **munevo GmbH** na vlastní odpovědnost v souladu s přílohou IX směrnice 2017/745 (MDR).

13.3 Záruka

Platí zákonná záruka platná v době dodání.

Předpoklady:

- Vyskytuje se výrobní vada nebo vada materiálu.
- Příčinou změny výrobku není přirozené nebo funkční opotřebení nebo stárnutí.
- Škoda nebyla způsobena tím, že munevo DRIVE nebylo používáno v souladu se svým určením.

Vyloučeno ze záruky:

- Škody způsobené nesprávným používáním a vyšší mocí.
- Všechny díly, které podléhají opotřebení nebo stárnutí v obvyklém rozsahu vzhledem k jejich funkci, pokud se nejedná o výrobní nebo materiálové vady.
- Poškození způsobené nesprávnou nebo nedostatečnou péčí a neodborně provedenými opravami, přestavbami nebo výměnami dílů.
- náhodné poškození nebo jiné vnější vlivy, pokud nejsou způsobeny informacemi nebo vadami výrobku.

- poškození způsobené nesprávnou nebo nedostatečnou péčí (např. čištění součástí silným proudem vody).
- Kolísání spotřeby a výkonu baterie, jakož i pokles kapacity v důsledku stáří. Jsou v provozu normální, technicky nevyhnutelné a jako takové nejsou podstatnou vadou.
- 13.4 Záruční podmínky společnosti munevo GmbH

Společnost munevo GmbH poskytuje dvouletou záruku od data zakoupení na materiálové a výrobní vady výrobku. Záruka se nevztahuje na:

- Poškození v důsledku nesprávného používání
- Opotřebitelné díly
- Škody, které vznikly vlastním zaviněním zákazníka.

Na baterii brýlí Smartglass je poskytována záruka 1 rok od data zakoupení.

Nárok na záruku zaniká, pokud byly jednotky otevřeny neoprávněnou osobou.

13.5 Licence

Informace o používaných licencích a odkaz na aktuální verze najdete na adrese www.munevo.com.

14 <u>Příloha</u>

14.1 Plán údržby

Intervaly údržby a kontrol	denně	týdně	měsíčně	ročně
Kontrola funkce a polohy tlačítka nouzového zastavení	x			
Všechny součásti čistěte měkkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.		x		
 Kontrola kabelů Není kabel zkroucený nebo zalomený? Jsou spoje na vstupním modulu a adaptéru těsné? 			x	
Kontrola poškození pouzdra – určuje dodavatel – zdravotnické potřeby				x
Zkontrolujte, zda není poškozený držák adaptéru – určuje dodavatel – zdravotnické potřeby				x
Kontrola těsnosti všech šroubů – určuje dodavatel – zdravotnické potřeby				X

Tabulka 14- 1: Plán údržby

14.2 Řešení problémů

Chyba	Možná příčina	Náprava
Brýle se nezapínají	Baterie není nabitá	Připojte brýle k síťové zásuvce pomocí dodaného nabíjecího kabelu a síťového adaptéru a vyčkejte přibližně 10 minut.
	Baterie je dlouho nabitá, ale brýle se nespustí	Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí po dobu 10 sekund, počkejte 2 sekundy a poté spusťte brýle jako obvykle stisknutím tlačítka na 2 sekundy. Pokud se brýle stále nezapínají, obraťte se na svého prodejce.
Brýle se nepřipojují k adaptéru.	Adaptér nedodává napětí	 Zkontrolujte, zda je invalidní vozík zapnutý. Zkontrolujte, zda kabel k adaptéru není poškozený nebo zalomený Je kabel správně připojen ke vstupnímu modulu?
	Neznámá	Vypněte vozík a brýle a po krátké čekací době je znovu zapněte.
	Vadný adaptér	LED dioda se nerozsvítí i přes provedení výše uvedených opatření; obraťte se na svého odborného prodejce.
Při změně polohy sezení se na displeji brýlí nezobrazuje stejný profil sezení jako v systému OMNI.	 Nesprávné profily sedadel uložené v systému OMNI. Po návštěvě obchodu se zdravotnickými potřebami za účelem výměny profilů sedadel nebyla aplikace synchronizována. 	Zkuste nejprve synchronizovat aplikaci a restartovat vozík. Pokud se profily sedadel v aplikaci stále liší od profilů v zařízení OMNI, obraťte se na prodejnu zdravotnických potřeb nebo na zákaznický servis společnosti munevo a profily sedadel aktualizujte.
Obrázky z fotoaparátu nebo galerie nelze sdílet.	Není uložena žádná e-mailová adresa	Abyste mohli sdílet obrázky, musíte vložit e- mailovou adresu přítele/rodinného příslušníka. Chcete-li tuto adresu změnit, obraťte se na zákaznický servis společnosti munevo. Poté je nutné zařízení synchronizovat.
Mé tísňové zprávy nejsou doručovány mému ošetřovateli.	V souboru není žádná e-mailová adresa-	Aby bylo možné odeslat tísňovou zprávu, je třeba uložit e-mailovou adresu pečovatele. Chcete-li tuto adresu změnit, obraťte se na zákaznický servis společnosti munevo. Poté musíte zařízení synchronizovat.
Aplikace občas spadne nebo se zasekne	Aktuální verze aplikace	Pokuste se synchronizovat aplikaci, abyste získali nejnovější verzi. Pokud problém přetrvává, obraťte se na prodejnu zdravotnických potřeb.
Me bryle se velmi		Urcite množství tepla je normální, zejména

rychle zahřívají.	během	nabíj	ení.	Pokud	je	teplo) Z	brýlí
	nepříjer	nné,	obr	aťte	se	na	pro	dejnu
	zdravotnických potřeb.							

Tabulka 14- 2: Řešení problémů

Stavová a varovná upozornění v aplikaci a jejich význam.

Stav/upozornění	Význam		
Skenování adaptéru	Brýle Smartglass se pokusí navázat spojení Bluetooth s adaptérem. K tomu musí být vozík zapnutý.		
Opětovné skenování	Pokud se nepodařilo navázat spojení mezi Smartglass a adaptérem, lze znovu spustit režim skenování (obě zařízení se navzájem vyhledají). Za tímto účelem kývněte hlavou směrem dolů. Pokud to není žádoucí, lze brýle uzamknout nebo kývnutím nahoru opustit příslušnou podnabídku.		
Skenování není možné. Restartujte prosím brýle.	Pokud se vám ani po několika pokusech nepodaří navázat spojení, může pomoci restartovat brýle a adaptér (vozík).		
Ztráta připojení Bluetooth	Pokud brýle ztratí spojení Bluetooth s adaptérem, zobrazí se toto upozornění. Vozík není možné v tomto okamžiku ovládat.		
Nebyly nalezeny žádné profily sedadel. Kývnutím dolů zařízení synchronizujte.	Sedadlo při otevření nabídky sedu nenajde žádné uložené profily sedu. Synchronizace je načte do brýlí, pokud byly vytvořeny. Pokud nebyly vytvořeny, obraťte se na svého obchodního zástupce.		
Nebyla nalezena nouzová e-mailová adresa. Kývněte dolů pro synchronizaci zařízení.	Brýle nemají uloženou e-mailovou adresu pro odeslání nouzového e-mailu. Synchronizace ji do brýlí načte, pokud byla vytvořena. Pokud tomu tak není, obraťte se na odpovědného pracovníka v terénu.		
Aby bylo možné aplikaci aktualizovat, měla by být baterie nabitá alespoň na 20 %.	Synchronizace aplikace je možná pouze tehdy, když je baterie nabitá alespoň z 20 %.		
K dispozici je nová verze. Pro synchronizaci zařízení přikývněte dolů.	Pokud je k dispozici nová verze aplikace a máte připojení k internetu, přikývněte dolů a aktualizujte ji na novou verzi.		

Tabulka 14- 3: Stavová a varovná oznámení

14.3 Připojení brýlí Smartglass k síti WLAN

1. Pro připojení brýlí Smartglass k internetu je třeba vytvořit QR kód sítě WLAN a poté jej brýlemi naskenovat. Za tímto účelem přejděte na následující webové stránky: **https://www.qifi.org.**



2. Od verze 3.4.5 je v nabídce "Nastavení" položka "WLAN", kterou lze použít k otevření skeneru QR kódů klepnutím na dotykovou podložku. Otevřete jej a naskenujte dříve vygenerovaný QR kód namířením fotoaparátu na QR kód. Na displeji zařízení Smartglass uvidíte výseč kamery a můžete ji podle toho umístit. Úspěšné skenování potvrdí krátký zvukový signál. Brýle se poté automaticky připojí k síti WLAN.





Poznámka: Pokud máte aktivní jiné bezpečnostní funkce, které neumožňují připojení zařízení k síti WLAN, ujistěte se, že jsou alespoň dočasně deaktivovány.

14.4 Elektromagnetická kompatibilita

Munevo DRIVE je testován podle IEC 60601-1 a CISPR 11, třída B, skupina 1:

Úroveň testu imunity

Fenomén	Základní norma EMC nebo Zkušební metoda	ÚROVEŇ TESTU IMUNITY
VYBITÍ STATICKÉ ELEKTŘINY	IEC 61000-4-2	± 8 kV Kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV Vzduch
Vysokofrekvenční elektromagnetická pole ^a	IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz až 2,7 GHz 80 % AM při 1 kHz
Vysokofrekvenční elektromagnetická pole v bezprostřední blízkosti bezdrátových komunikačních zařízení	IEC 61000-4-3	Viz. Tabulka 14- 5
Magnetická pole s energeticko-technickými frekvencemi MĚŘENÍ	IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz nebo 60 Hz

Tabulka 14- 4: Úroveň testu odolnosti

Frekvence testů MHz	Modulace	Maximum Power W	Vzdálenost m	ODOLNOST PROTI RUŠENÍ - KONTROLA CHOVÁNÍ V/m	
385	Impulsní modulace 18 Hz	1,8	0,3	27	
450	FM zdvih ± 5 kHz Sinusový kmitočet 1 kHz	2	0,3	28	
710	Impulsní				
745	modulace	0,2	0,3	9	
780	217 Hz				
810	Impulsní	2	0,3	28	
870	modulace				
930	18 Hz				
1 720	Impulsní				
1 845	modulace	2	0,3	28	
1 970	217 Hz				
2 450	Impulsní modulace 217 Hz	2	0,3	28	
5 240	Impulsní				
5 500	modulace	0,2	0,3	9	
5 785	217 Hz				

Úroveň zkoušky odolnosti proti vysokofrekvenčním elektromagnetickým polím

Tabulka 14- 5: Úroveň zkoušky odolnosti proti vysokofrekvenčním elektromagnetickým polím

14.5 Zbytková rizika

Riziková/nebezpečná situace	Opatření ke snížení rizika	Zbývající riziko			
Změna nebo ztráta spojení Bluetooth mezi brýlemi Smartglass a adaptérem může vést ke ztrátě kontroly nad vozíkem.	Pomocí tlačítka EMERGENCY STOP (viz. 2.9) lze vozík zastavit a vypnout, aby se předešlo nebezpečným situacím způsobeným neúmyslným pohybem vozíku. Pokud adaptérová skříňka zjistí ztrátu spojení Bluetooth, zapne výstražná světla invalidního vozíku.	Pokud musí uživatel ovládat EMERGENCY STOP v nebezpečné situaci (např. v hustém městském provozu), nelze vyloučit zbytkové riziko. U některých invalidních vozíků jsou výstražná světla vypnuta při vypnutí vozíku, takže by navzdory tomuto opatření nebyl vozík dobře viditelný. Pokud je nouzové zastavení aktivováno dříve, než adaptér zapne výstražná světla, byl by invalidní vozík rovněž špatně viditelný, a vystaven tak zbytkovému riziku, že nebude viděn. Přítomnost třetí osoby / společníka, který může zasáhnout, může zbytkové riziko dále minimalizovat.			
Rizika spojená s munevo DRIVE byl vyvinut elektromagnetickým a testován podle rušením jsou vysvětlena v specifických požadavků části 2.5 Tato rušení norem IEC 60601-1-2 a mohou vést k výše ISO 7176-21. popsané ztrátě spojení.		Přestože byla rizika v maximální možné míře zmírněna, může stále docházet k elektromagnetickému rušení, které představuje zbytkové riziko.			
Závada baterie v brýlích Smartglass a s ní spojené vznícení nebo únik kyseliny. V rámci projektu munevo DRIVE se používají vysoce kvalitní brýle Google Glass. Baterie Google Glass je zcela uzavřená, únik je velmi nepravděpodobný.		Přestože bylo riziko co nejvíce omezeno, může stále dojít k úniku nebo vznícení, protože baterie stále obsahuje citlivé materiály.			

Tabulka 14- 6: Zbytková rizika

14.6 Gesta



1. gesta v nabídce

Svislé kývání hlavou (souhlasné přikyvování, "ano")

- Dolů Výběr menu a aktivace/deaktivace jízdy)
- Nahoru zpět, do předchozí nabídky



Vodorovné kývání hlavou (pohyb "ne")

- Vpravo další položka nabídky
- Odkazy předchozí položka menu



2. gesta při řízení

Naklonění nahoru

• Zrychlení, vpřed nebo vzad v závislosti na režimu



Boční náklon

Zatáčení a otáčení invalidního vozíku



3. zamknout/odemknout

Naklonění doprava na 3 sekundy -> Zamknout Naklonění doleva po dobu 3 sekund -> odemknutí





munevo GmbH Agnes-Pockels-Bogen 1 80992 Mnichov Německo CE

MEDICCO s.r.o. Heršpická 1013/11d 639 00 Brno Česká Republika 800 900 809 info@medicco.cz

Copyright © 2024 munevo GmbH

Tento návod k obsluze je chráněn mezinárodními zákony o autorských právech. Přetisk, kopírování a šíření, včetně výňatků, pouze se souhlasem společnosti **munevo GmbH**. Překlepy, chyby a technické změny vyhrazeny.

Značky

- munevo, munevo DRIVE a loga munevo jsou registrované ochranné známky společnosti munevo GmbH.
- Bluetooth je celosvětově registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc.
- "Glass" je registrovaná ochranná známka společnosti Google Inc.
- Všechny ostatní ochranné známky a autorská práva jsou majetkem příslušných vlastníků.